

**MAY 2003 – NISAN/IYAR 5763**

**REGULAR SHABBAT SERVICES**

**Friday 2, 7:30 pm**

**Friday 9, 7:30 pm**

*Sisterhood Shabbat  
Tot Shabbat, 6pm*

**Saturday 10, 10 am**

*Shabbat Chavurah*

**Friday 16, 6 pm**

*Kabbalat Shabbat, honoring our  
Educator Labna Bidner,  
Youth Group Advisor Craig Axler,  
and our teachers with 6th & 7th  
grade participation*

**Saturday 17, 10:30 am**

*Bar Mitzvah of Eric Shapiro*

**Friday 23, 7:30 pm**

**Friday 30, 7:30 pm**

*Honoring "Chevrat Nashim",  
Facilitator Bette Levy &  
Rabbinic Student Jeremy Master,  
with Guest Speaker:  
Father Gawain de Leeuw*

**Saturday 31, 10:30 am**

*Bar Mitzvah of Jeffrey Portnoy*

**TEMPLE ACTIVITIES**

**Temple Retreat @ Kutsher's**

*Friday & Saturday, May 2 & 3*

**Chevrat Nashim –**

**Mature Women's Group**

*Sundays 4, 11, 18 & 25, 10:30 am*

**Rosh Chodesh Potluck Brunch**

*Sunday 4, 12:30 pm*

**Melton Mini School**

*Tuesdays 6, 13, 20 & 27, 9:30 am*

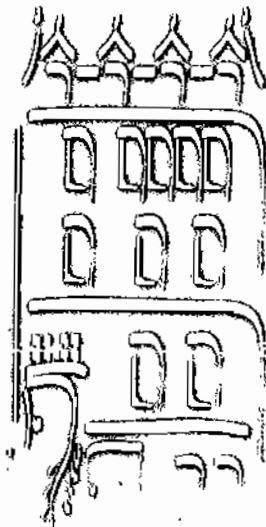
**Worship Initiative**

*Tuesday 13, 6:45 pm*

**BookClub - Displaced Persons**

*Wednesday 28, 7:30 pm*

**ALL EVENTS LISTED IN THIS TEMPLET,  
INCLUDING SHABBAT SERVICES, WILL BE HELD  
AT OUR PRESENT TEMPLE, 403 FIRST AVENUE  
UNLESS OTHERWISE INDICATED.**



# Templet

**V'ASU LI MIKDASH,  
V'SHACHANTI BITOCHAM**

Let them make Me a sanctuary, that I may dwell among them. (Ex. 25:8) Building a new home for ourselves has been an act of faith. We moved out of our old home before we knew where we would ultimately settle. We move into our new home now breathlessly, with exalted hopes and still unsure what our future holds. We move now with the faith of Jews in every age that if we make a sanctuary for ourselves, a safe place both physically and spiritually, we will be rewarded.

Our new home will be the place in which we grow closer to one another, to our tradition, to all that is meaningful to us, and thereby, to God. Blessed are You, Adonai our God, who has sustained us through challenging times and wonderful times, and who has enabled us to reach this incredible moment.

*Amen.*

*Rabbi David Adelson*

**EAST END TEMPLE**

**Congregation El Emet**

403 First Avenue

New York, NY 10010

v: 212 779-7330

f: 212-779-9370

[www.eastendtemple.org](http://www.eastendtemple.org)

[eet18@aol.com](mailto:eet18@aol.com)

Rabbi David Adelson

Cantor Hayley Kobilinsky

Edna Rosen, President



• SEE CALENDAR FOR ALL CLOSING DATES

Dear Friends,

Hooray! We have endured delays and our anticipation grew, and the spectacular moment has arrived! We are finally moving into our new home! There has been frustration in waiting, but that stress will be delightfully washed away by the calm and inspiration our new building will instill in us. The place is just magnificent.

Our tradition teaches that ongoing renewal is essential to the human condition. Passover is about springtime renewal and its hope for transformation and redemption. In the morning liturgy, we say that God creates the world anew daily. And our Chasidic masters teach that life is a path, and we are always in motion.

### Spiritual Transformation

We are shedding our cocoon and becoming a butterfly, and our physical change will energize our spiritual transformation as well. I cannot wait to see how we will be inspired to study, to care for one another, to pray with joy, and to grow as a community that new visitors will want to be a part of. We are limited only by what we can dream about who we want to be.

I wish to acknowledge and express appreciation here for the work of two people in particular who have been central in bringing about this moment. Helene Spring is a model to all, for persevering in shepherding the project

of a new home for us, creating reality often out of little more than the tenacious force of her will. As we say about Torah, that all who cling to it find happiness; Helene has clung to this dream and held it up. Now, the reality of our new home will hold all of us up. And the other is Rick Muskat, who, for the recent years has taken on a second job of managing the entire project. He has been an inspiring embodiment of sacrifice. The links in the chain of our tradition are forged by such acts of obligation; by fulfilling our duty we are tied inextricably to those who came before and those who will follow us.

I am grateful at such a moment to serve all who have contributed in large and small ways to this project and to our community, that is, every member of East End Temple. We should be proud of who we are, what we have accomplished, and filled with excitement for the adventure ahead.

With love,



Contact: [adelsonet@aol.com](mailto:adelsonet@aol.com)

### EDUCATOR'S CORNER

Lahna Y. Bidner

Dear Temple Family & Friends:

Religious School for this year is in the home stretch. The final days of Religious School are May 27, 28 & 29.

We are very excited about our upcoming **Yom Ha'atzmaut** - Israel's Independence Day Celebration. Together with Brotherhood Synagogue, Town & Village and the Downtown Kehillah we are joining our Religious Schools for a wonderful and special afternoon.

**ALL RELIGIOUS SCHOOL** students (Gan through 7<sup>th</sup> grade) are expected to attend the **Wednesday, May 7<sup>th</sup>** program at Brotherhood Synagogue. Our afternoon will begin at 4p.m. We will sing together, learn Israeli dances, eat, and celebrate another year in Israel's history. Don't miss this wonderful event!

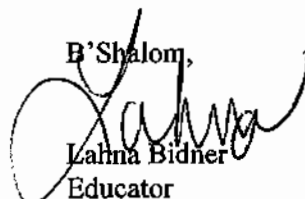
On Friday, May 16<sup>th</sup> we are honoring our teachers during our Shabbat services with the help of the sixth and seventh grade students. Plan to attend this special Shabbat Service.

On Sunday, April 13<sup>th</sup> ten families from the Religious School met to begin preparations for Pesach. Our glorious morning was spent sharing family stories of Pesach traditions, using our creative talents to make

Kiddush Cups for Elijah, and eating lunch. It was a magnificent morning.

I hope everyone had a wonderful Pesach and I look forward to a grand showing of East End Temple students and parents at the May, 7<sup>th</sup> Yom Ha'atzmaut Celebration.

B'Shalom,



Lahna Bidner  
Educator

Contact: [eetlahna@aol.com](mailto:eetlahna@aol.com)

**PRESIDENT'S PERSPECTIVE** Edna Rosen

Shalom to everyone at East End Temple. I can't wait to welcome all of you. I have been coughing too much lately with all the demolition and construction dust, but I assume that will be cleaned up before you move in. Thank you for letting so much light flood into my musty corners.

I'm old – 120 years to be exact. I was created when Sidney and Sarah Webster received the land I am on from Sarah's father, Senator Hamilton Fish. This was a beautiful house, welcoming New York society into parlors and dining room. The Webster family was a happy one.

Time passed and eventually Beth Israel Hospital moved in and created lots of tight spaces; they wanted to be able to treat the maximum number of patients in their new clinic. I was happy about the healing going on, but I felt constricted. I longed for light and air, open views of the park that I have so dearly loved for so many years. I wanted to once again hear the laughter of children and the joy in the voices of people who are glad to be here.

Then you came into my life. I had sat empty and unused for a while and I was lonely. People started coming by talking excitedly about their plans. I overheard a lot of conversations – about expanding the back area, tearing down ceilings, opening up the roof to create a skylight, taking advantage of the park views, making the library beautiful again and filling it with books, where the children will go to learn, and who will sit in each office. You got me excited!

It was noisy here. So much was ripped out to create larger open spaces, spaces that are light and bright. And that Sanctuary is really something! I don't feel constricted any longer and I hope neither will you. The sun is shining in so I can see the park all the time.

I can't wait till you move in. Though there is one thing I worry about having you here – I will have to learn Hebrew!

*(Excerpts from an exclusive interview with 245 East 17<sup>th</sup> Street.)*



Contact: [eetpresident@nyc.rr.com](mailto:eetpresident@nyc.rr.com)

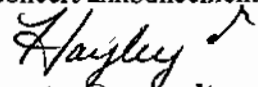


**CANTOR'S PERSPECTIVE** Hayley Kobilinsky

Passover is over, summer is right around the corner, and we are a country trying to return to peace. As I think about the days getting longer, the unending cycle of seasons, and war, I hope that by our next major harvest festival, Shavuot, the cycle returns to peace.

"Od yavo shalom aleinu, v'al kulam. Salaam aleinu v'al kol ha'olam, salaam, shalom." We have been singing these words at nearly every service this month. "There will yet be peace upon us, upon us all... upon all the world, Peace, Peace." The song utilizes both Hebrew and Arabic for "peace," expressing a desire for universal peace. If only it were as easy to create a lasting peace as it is to sing these words. I write about this particular song today because I believe that stating words of peace in song, prayer, poem or prose, is an important part of creating peace. We hear more than enough about the war; we are saturated with it in papers, on television, in schools, and on radio. How do we react to such news of warfare? Perhaps just saying words of peace, remembering in prayers those in the thick of war, be it in Israel, Iraq, or the United States, can help us balance the events unfolding around us and the peace we hope for.

We eat matzah for seven days to help us recall our passage out of slavery. Perhaps saying words of peace every day will help us remember how lucky we are to live in this land, and to hope for renewed peace. FINALLY, please note my concert announcement in the "Temple Family" section!



Contact: [cantor@eastendtemple.org](mailto:cantor@eastendtemple.org)

**IN SISTERHOOD** Fern Stampelman

By the time this Templet goes to publication, East End Temple's Women's Pot Luck Seder will have already taken place. Right now, however, along with 35 other Temple members and their friends, I am eagerly, awaiting the night. I have never had the pleasure of attending this particular event, but many of the women who have, tell me how very special the service is. Thus, I'd like to thank everyone in advance for making it the success I know it will be. Thanks especially to Cantor Hayley Kobilinsky, who with Judith Lorber and me organized the text for the Haggadah used, and to Hayley for her insightful leadership. Thanks to Sharon Shemesh for her expert coordinating and to Edna Rosen and Judith Lorber for helping with the setup. Finally, thanks to everyone for preparing and sharing the meal, and for the friendship!

We will be holding our special Sisterhood Shabbat on May 9<sup>th</sup> when we honor all past and present members of Sisterhood. Be sure to attend.

In Sisterhood, Fern Contact: [sfhstamps@aol.com](mailto:sfhstamps@aol.com)

**READY, SET... GO TO OUR NEW TEMPLE**  
(Exact Date to come)

The final push has begun. With the memorial boards, prayer strips, menorah and lectern up, work is underway to erect the arc and put up the arc doors. The infrastructure work is nearing completion and we will soon begin the final painting and touch-up work to make our new home ready for us to occupy. We have begun the final stage of the building department process, which will move us toward Certificate of Occupancy... and actual occupancy.

**Project of Many**

As I reviewed the various updates on the new building that I have prepared for the Temple over the past year, I am reminded about how much work, by so many people, has gone into this project. The dream of so many is about to become a reality due to the dedication and hard work of so many members of the congregation who have added their time, skills and efforts in so many ways. While there are too many to name for this article, I need to single out Mel Schweitzer, Bob Polifka and Ed Rubin, who have provided such valuable help and expertise during different phases of this project. All of us who have been involved in this project have been inspired to do so by Helene Spring. For the better part of my life, Helene has kept the dream of our new home alive. She has worked tirelessly in her own right and is responsible for recruiting the efforts of all of us who have contributed to make this a reality.

Thank you, Helene, for allowing me the privilege to work with you these past five years. I am confident that I speak for all of us when I say, "It has been an honor and a joy to work by your side".

On behalf of the project management committee,

Rick Muskat

**GREAT EXPECTATIONS**  
(Some Now/ Some Later)

Just as when you move into a new home, not all rooms, nor all furnishings are complete, so is the case with our new East End Temple on 17th Street. Work will continue in some areas.

Finishing work has to be done on the front entrance and in various areas, so please be patient and understand that we may be moving in with some "unfinished business" to be done.

**DEDICATION WEEKEND: JUNE 6-8, 2003**  
Helene Spring, Dedication Chair

**Our beautiful invitations** for the Dedication Weekend are on their way to you. June 6, 7, and 8 are dates to save for East End Temple's official opening of our new synagogue building.

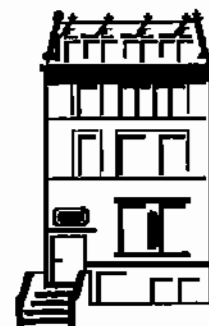
**Starting with our special Shabbat Service** on Friday, June 6, guest Rabbi Deborah A. Hirsch will inaugurate the celebratory weekend. Rabbi Hirsch was EET's Rabbi for sixteen years and is familiar with our struggles and dreams to find a permanent home. She is now Executive Director of the Greater NY Council of Reform Synagogues of the UAHC. A grand Oneg Shabbat will follow services.

**Saturday Morning, June 7, Shabbat Services (10 am)** will feature Scholar-of-the-Day, Rabbi Jan Katzew of the UAHC as our speaker. A luncheon-study session with Rabbi Katzew will follow.

**That evening continues** a day of joyous celebration with an elegant cocktail party in our prize new Library, then followed by a full-course dinner in the Social Hall catered by Moran's. (There will be a charge for dinner). A splendid musical concert will follow dinner, arranged by our Cantor Hayley Kobilinsky, featuring other musicians, singers and cantors. Concert tickets (at a charge) will be available to members who do not attend the dinner plus friends and neighbors.

**As a grand finale**, the entire community can participate with us on Sunday, June 8, when we hold an Open House. Special guests join us and the neighborhood in a program in front of our new East End Temple home to wish us "L'CHAYIM".

*Helene*



**Please note: Everyone is welcome at Shabbat Services**  
We expect that many of our members and friends will want to share Saturday night events, so order your tickets early.

Contact: [hlsping@aol.com](mailto:hlsping@aol.com)

## THE TEMPLE FAMILY

### Congratulations and Mazal Tov to

Murray Bittman on his 80<sup>th</sup> birthday

Jeffrey Portnoy, son of Howard and Joan Portnoy and brother of David

Eric Shapiro, son of Julie Kaplan and Tod Shapiro and brother of Corey

### Get Well Wishes to

Lidia Barenstein, Sam Beranbaum and Lesley Spring Sanders

### Deepest Condolences to

Abby Drucker on the death of her cousin Elain Mintz

Myrna Kronenthal on the death of her aunt Bertha Green

Stanley and Deborah Slom on the death of Stanley's brother, Earle Slom

### Welcome New Members

- James King and Ita Danel
- Daniel Levin, Judith Jacobson with their children, Elaine and Benjamin Lavin
- Jackie Muskat

**June Morse**, our intrepid traveler, left April 14 to spend Passover with her family in Israel. Around the Seder table, with the service conducted by her son, were June's five grandchildren ranging in age from 14 - 23 years. June is expected back May 2 with lots of stories.

### **EAST END TEMPLE BOOKCLUB**

Our current title is Displaced Persons by Joseph Berger and we will meet on Wednesday May 28, 7:30 pm. Call the Temple office for location.

Come, join us, our get-togethers are low-key, low-stress and occasionally, low-cal...

### **In the EET Zone - Bargains & Discounts**

- Seniors get a 15% discount on books and music at Borders on Mondays
- Seniors get a 10% discount any day at Love Stores, except on sale items. You need to ask for it.
- Everybody can buy bagels for 50C on Tuesdays at NYC Bagels (formerly Tony's)
- CVS and Duane Reade offer free membership cards that reflect a 2% discount on most purchases, once a cumulative figure is reached (usually \$50). Ask for the card at these stores.

### **IN MEMORIAM**

#### **Selma and Herman Arsham**

East End Temple lost two long-time members in April. Selma and Herman, who celebrated sixty years of marriage this year, died within two weeks of each other recently. Both were highly ethical people.

The Arshams were neighborhood residents, first in Stuyvesant Town, then in Peter Cooper Village. Both sons, Michael and Jeffrey (who now lives in France) were religious school students and B'nei Mitzvah from our pulpit.

Selma Arsham was devoted to the principle of literacy, both inside and outside the home. She was a committed volunteer with an organization that worked with students who were poor readers; Selma tutored kids for years as part of her advocacy of lifelong education.

Her checkered business career saw her as assistant to an aristocratic British woman; to an Evangelical Harlem preacher; and to the Manhattan Project from which she later resigned once she found out they were working on the atomic bomb. Selma remained true to her principles.

Herman Arsham was a career U.S. Army officer for many years, retiring from the Reserves in 1971 as a Major. During World War II, he served as commander of a German prison camp since his knowledge of Yiddish and German made him so fluent. In administering his duties over the P.O.W.'s, he frequently had to exercise great restraint to be fair to these prisoners who had committed such heinous crimes.

In civilian life, he served 35 years with Paramount Pictures, as an auditor who verified box office receipts of the distributing theaters. Herman Arsham cared greatly about honesty and integrity in business conduct. He was a great music lover, from Broadway to opera to concerts. He frequently participated in synagogue chorus programs.

The congregation sends condolences to the family and the grandchildren and shares their double loss.

Hayley Kobilinsky, our student cantor, will be featured in a Spring Concert this Sunday, May 4, at 2:30pm at Lehman College in the Bronx. Admission is free, and all are invited! She will be performing the Schubert Mass in B flat Major, in addition to other selections. (Take the D or 4 train to Bedford Park Blvd, turn left to Lehman.)



**SOCIAL ACTION WEEK: JUNE 29 - JULY 5  
WITH UAHC ADULT MITZVAH CORPS**

You can spend an intensive week of social action, study and worship in Burlington, Vermont that will be rewarding, fulfilling and educational. From June 29 – July 5, 2003 participants from Reform congregations will spend the week rehabilitating dilapidated homes in Burlington. Each workday will begin with worship and end with study.

The Commission on Social Action has teamed up with Temple Shalom of Succasunna, NJ and Temple Sinai of South Burlington, VT to create this worthwhile experience. Temple Sinai will be supporting the project by providing meals, volunteers and materials. They will also host a forum on "The Future of the American City" and special Shabbat worship services with the group. A communal celebration of the July 4<sup>th</sup> holiday will be part of the week together.

The cost of \$450 per person includes most meals, housing and materials. Travel to/from Burlington is not included. UAHC says no construction experience is necessary, just energy and a willing spirit.

**FOR MORE INFORMATION CONTACT:**

- Rabbi Marla Feldman, Commission on Social Action: 212.650.4160, [MFeldman@uahc.org](mailto:MFeldman@uahc.org)
- Rabbi Joel Soffin, Temple Shalom: 973.584.5666, [rabbij@tshalom.org](mailto:rabbij@tshalom.org)

**YOM HA'ATZMAUT CELEBRATION  
ISRAEL'S INDEPENDENCE DAY**

**Wednesday, May 7<sup>th</sup>  
4 pm**

**The Brotherhood Synagogue  
(28 Gramercy Park South)**

**ALL RELIGIOUS SCHOOL STUDENTS (Gan through 7<sup>th</sup> grade) are expected to attend this program. Parents, members and friends are welcome and encouraged to attend as well. We will sing, learn Israeli dances, eat, and celebrate together another year in Israel's history.**

**Don't miss this wonderful event!**

*Sponsored by: East End Temple, Town & Village Synagogue, Brotherhood Synagogue and The Downtown Kehillah.*



**EAST END TEMPLE DONATION FORM**

Please use this order form to send contributions to any fund(s) you choose. You may use the form below by filling out the information and sending it with your check to the Temple office, attention to the fund chairperson. Please use separate check for each fund.

Sisterhood Funds	<input type="checkbox"/> COLLATION/ONEG SHABBAT	(\$50)	Elizabeth Gross	(718) 335-8459
	<input type="checkbox"/> FLORAL FUND	(\$72)	June Morse	(212) 689-5557
	<input type="checkbox"/> HELENE SPRING LIBRARY FUND	(\$10 per listing)	Barbara Ringel	477-6625
	<input type="checkbox"/> TORAH FUND	(\$10 per listing)	Carole L. Hyman	779-7330
	<input type="checkbox"/> FOOD FOR FAMILIES	(\$18 per listing)	Temple Office	779-7330
	<input type="checkbox"/> SIMCHA FUND	(\$10 per listing)	Temple Office	779-7330

The following funds are handled by the Temple Office – 403 First Avenue NY 10010 – (212) 779-7330

<input type="checkbox"/> EET BROTHERHOOD YOUTH ENDOWMENT FUND (EETBYEF)	(\$10 per listing)
<input type="checkbox"/> EL EMET FUND	(\$10 per listing)
<input type="checkbox"/> FUND FOR THE FUTURE	(\$100 per listing)
<input type="checkbox"/> HAMERMESH MUSIC FUND	(\$10 per listing)
<input type="checkbox"/> RABBI'S DISCRETIONARY	(\$25 per listing)
<input type="checkbox"/> SARA A. SPENCER CHILDREN'S EDUCATIONAL RESOURCE CENTER	(\$10 per listing)

**PLEASE FILL OUT AND SEND COMPLETE FORM TO THE TEMPLE OFFICE ATTN: FUND CHAIRPERSON**

**FROM** (name of contributor): \_\_\_\_\_

**MESSAGE:** \_\_\_\_\_

**RECIPIENT TO BE NOTIFIED, NAME & ADDRESS:** \_\_\_\_\_

**AMOUNT ENCLOSED: \$** \_\_\_\_\_

### Carol Nimberger's Other Life

After majoring in voice at *Music and Art High School* and then completing her freshman year at *NYU*, Carol's calling came in the form of a Broadway chorus line audition, and the rest as they say is history. While performing in the 1942 musical, *Best Foot Forward*, Carol was chosen to travel with the show and her mother chose to travel with Carol. At age 18, Carol was singing her way across the country, celebrating her birthday in Chicago, and having dinners with mom. When not on the road, Carol made the rounds auditioning for musical theater all the while attending opera workshops to hone her soprano voice. The year 1944 found Carol singing for our servicemen at the Stage Door Canteen, and for the USO at army and naval bases up and down the East Coast. In a Chicago production of *Spring In Brazil*, Carol joined a cast that was headed by Milton Berle. She occasionally returned to earth, to the Bronx, to realize her personal dreams (married 1946), while continuing to perform in the Broadway to Boston production of *Song of Norway*, Borscht Belt Hotels like *Livingston Manor* and summer stock productions directed by Oscar Brand.

#### **New Chapter**

In 1948, Carol and her then husband, Harold Chartow, moved into Peter Cooper Village and pursued their interest in meeting people and making meaningful Jewish connections. As a result, Carol's other life took a back seat though continued to simmer just beneath the surface. As a young mother of Arthur, Carol sang at Waldorf-Astoria's weddings and Bar Mitzvahs while working with like-minded Jewish neighbors to form the area's first reform congregation, East End Temple. It wasn't long before EET's Cantor Korn appointed Carol as the High Holy Day soloist. Carol is an EET founder.

#### **It's In The Genes**

Early influences from Carol's parents, not to mention Carol's genetic gifts, easily explain Carol's inclination towards music, as well as art, study and Judaism. Carol and her younger brother Ben Allen, professionally a top jingle writer, were raised in a very artistic and intellectual home. Their mother, who also had a beautiful singing voice, engaged the children in regular holiday traditions like lighting Shabbat candles and actively participating in art and Jewish organizations. Their father, not an observant Jew, was an advertising agency executive and an artist whose paintings adorn Carol's home today. Carol's children's successes (Andrea was born to Carol and Bruce Nimberger) also reflect the family's central identity with creating beauty and ideas. Arthur has achieved art degrees from *Music and Art, Carnegie Mellon* and *The Cranbrook Academy*



*of Art* in Michigan, is currently positioned as a Graphics Art Director, and also has art work that enhances Carol's walls. As an adolescent, Andrea danced in the NYC Ballet Corps though switched gears by majoring in Political Science at NYU. She switched again to take on her current sportswear sales position as well as her job as mother to Brandon, Carol's grandson. Brandon, the love of Carol's life, has only just begun to write *his* story.

#### **Other Interests**

Though no longer under the bright lights, Carol's parallel existence continues to figure prominently. In 1978, Carol sadly lost her husband Bruce, a tax attorney; she was then an administrator for the Harlem Hospital Vascular and Chest Surgical Department, also working as a 20-year veteran travel agent, and traveling widely. As recently as 1980, Carol received a BA Degree in French from Brooklyn College, graduating cum laude. Today, inbetween regular trips to her Ocean Beach, Fire Island retreat, Carol is studying about 'Modern China' and 'Jews of Arab Lands' and the 'Tapestry of English' at the *New School*, and teaching Brandon sign language. For Carol, the luster of living other lives endures.

We'd love to hear your story. Call Marcia Muskat (779-7330) and tell her that you are ready to share.

**CONTRIBUTIONS** We are grateful to the following people for their generosity.

**EL EMET FUND**

**Yahrzeit Observances**

- Ruth & Robert Davidson**  
for Sidney Davidson
- Phyllis M. Elsky**  
for Max Bardowsky
- Bess Gershenfeld**  
for Molly Simon
- Donald Mason**  
for Helen W. Schweitzer
- Alexander Mekinulov**  
for Alla Mekinulov
- Marian & Robert Fish**  
for Polly Fish  
for Eugene Cohen
- Gertrude Schiff**  
for Donald Schiff
- Mrs Stanley Schoeffler**  
for Mildred Alexander
- Adam, Donna & Hannah Boruchov**  
In memory of our beloved  
grandfather & great-grandfather, Sam  
Boruchov
- The Listengart Family**  
In loving memory of Andrew's  
grandparents, Erwin Barnett &  
Joseph & Elsie Listengart
- Mel Schweitzer**  
Long & happy marriage to Betsy  
Mann and Daniel Polatsch
- Marjorie & Donald Sussman**  
Heartfelt sympathy to Joseph Siegel  
& his family on the death of his dear  
wife Edith

**HAMERMESH MUSIC FUND**

- Phyllis M. Elsky**  
In honor of my grandson's Bar  
Mitzvah - Daniel Rutkowski
- Ellen, Henry & Lori Ettinger**  
Heartfelt sympathy to Fern  
Stampleman & her family on the  
death of her mother, Vita Todras
- Thelma Spinrad**  
In memory of my grandmother,  
Goldie Brandwein

**COLLATION/ONEG SHABBAT FUND**

- Gertrude & Murray Bittman**  
In honor of Murray's 80<sup>th</sup> birthday
- Julie Kaplan & Tod Shapiro**  
In honor of their son, Eric Shapiro,  
on his Bar Mitzvah
- Joan & Howard Portnoy**  
In honor of their son, Jeffrey  
Portnoy, on his Bar Mitzvah

**HELENE SPRING LIBRARY FUND**

- Rita & Al Cohen**
- Helen Doneger**
- Florence Herz**
- Norma Hirsch**
- Carole L. Hyman**
- Selma Lashine**
- Shirley Lipton**
- June Morse**
- Florence Peloquin**
- Betty Phillips**
- Helen & Murray Sanders**
- Mel Schweitzer**
- Sara Siegel**  
In honor of the marriage of Helene &  
Leonard Spring's granddaughter,  
Betsy Mann, to Dr. Daniel Polatsch
- Helen Doneger**  
Congratulations to Meryl & Michael  
Mann on the wedding of their  
daughter Betsy to Dr. Daniel  
Polatsch
- Remembering the yahrzeits of my  
mother, Gertrude and my sister, Ruth  
Zamsky
- Florence Herz**  
In honor of the marriage of Ada &  
Herbert Perlman's granddaughter,  
Laura
- Norma Hirsch**  
In memory of Selma Arsham
- Selma Lashine**  
Congratulations to Meryl & Michael  
Mann on the wedding of their  
daughter Betsy to Dr. Daniel  
Polatsch
- Shirley Lipton**  
Condolences to Fern Stampleman  
and family on the death of her  
mother, Vita Todras
- With love & best wishes to Beatrice  
Strasnick for her speedy & complete  
recovery
- The Listengart Family**  
In celebration of Andrew's Bar  
Mitzvah
- June Morse**  
Wishing Lesley Sanders a very  
speedy and complete recovery
- Marcia & Michael Muskat**  
In honor of the Listengart family for  
Andrew's Bar Mitzvah
- Mel Schweitzer**  
Congratulations to Michael & Meryl  
Mann on Betsy's marriage to Daniel
- Thelma Spinrad**  
In memory of my husband, Leonard  
Spinrad

**Helene & Leonard Spring**

Wishes for Bea Strasnick's very  
quick recovery. We need you!

To thank Evelyn Hendline for her  
many kindnesses, love, & friendship.  
A true woman of valor. Our thanks  
& gratitude.

Best wishes to Stanley Slom for a  
speedy & complete recovery

**FUND FOR THE FUTURE**

**The Listengart Family**

Many thanks to Rabbi Adelson &  
Cantor Kobilinsky for making  
Andrew's Bar Mitzvah such a  
meaningful & memorable occasion

**Sarita Gupta & Mark Jofe**

In honor of Rabbi David Adelson &  
Cantor Hayley Kobilinsky, with  
many thanks for getting Alex  
prepared for his Bar Mitzvah

**Adele Reis**

"Yizkor" in loving memory of the  
Lakind, Elentuch Mamber & Reis  
Families

**TORAH FUND**

**Helen & Murray Sanders**

In memory of Helen's parents, Dora  
& Nathan Markovitz on their  
yahrzeits

In memory of Murray's mother,  
Sarah on her yahrzeit

Our heartfelt sympathies to Michael  
& Jeffrey Arsham on the passing of  
their mother, Selma Arsham

Our heartfelt sympathies to Stanley  
& Debbie Slom on the loss of  
Stanley's brother, Earle

**Fay & Leslie Sherer**

With deepest condolences to Joseph  
Siegel and in loving memory of Edith

**Edna & Sam Rosen**

Congratulations to Eric Shapiro and  
the entire family on his Bar Mitzvah.

Congratulations to Jeffery Portnoy  
and the entire family on his Bar  
Mitzvah.

**Charlotte H. Wilson**

In memory of Vivian Roth

**EET YOUTH ENDOWMENTS FUND**

**The Listengart Family**

In honor of Andrew's Bar Mitzvah

---

**FLORAL FUND****Richard Bengloff**

In memory of his grandmother, Anna Goldman, on her yearzeit

**Carole L. Hyman**

In memory of her father, Joseph Hyman, on his yearzeit

**Julie Kaplan & Tod Shapiro**

In honor of their son, Eric Shapiro, on his Bar Mitzvah

**Joan & Howard Portnoy**

In honor of their son, Jeffrey Portnoy, on his Bar Mitzvah

**Edna & Sam Rosen**

In memory of Morris Rosen

In memory of Pearl H. Teperman

---

**SIMCHA FUND****Beverly Haynes**

In honor of Andrew Listengart's Bar Mitzvah

**Helen & Philip Hyman**

Our best wishes on Murray Bittman's special birthday

**Shirley & Irving Roth**

To honor our dear friend, Murray Bittman, on his special birthday

**Helen & Murray Sanders**

Congratulation to Rita & Arty Kolin on their 60<sup>th</sup> Anniversary! May you celebrate many more in good health and happiness

**Beatrice Strasnick**

Best wishes to Helene & Leonard Spring on the simcha of their granddaughter Betsy's marriage to Dr. Daniel Polatsch

---

**FOOD FOR FAMILIES****Norma Kartzmer**

In loving memory of my husband, Erv, on his yearzeit

**Susan & Michael Kartzmer**

In loving memory of Erv Kartzmer on his yearzeit

---

**RABBI'S DISCRETIONARY FUND****Myrna Kronenthal**

To thank the Rabbi for his help & loving kindness on the death of my aunt Bertha Green

Please note - Your dedications and donations should come to the Temple Office in writing, to ensure accuracy.

**CHARLES S. SALOMON****RIVERSIDE MEMORIAL CHAPEL\***

180 West 76 Street New York, NY 10023 326-6600

*Our Service Is Available in the Temple, Home, or our Chapel*

\*is a subsidiary of Service Corporation International  
1929 Allen Parkway, Houston, TX 7709 (713) 522-5141

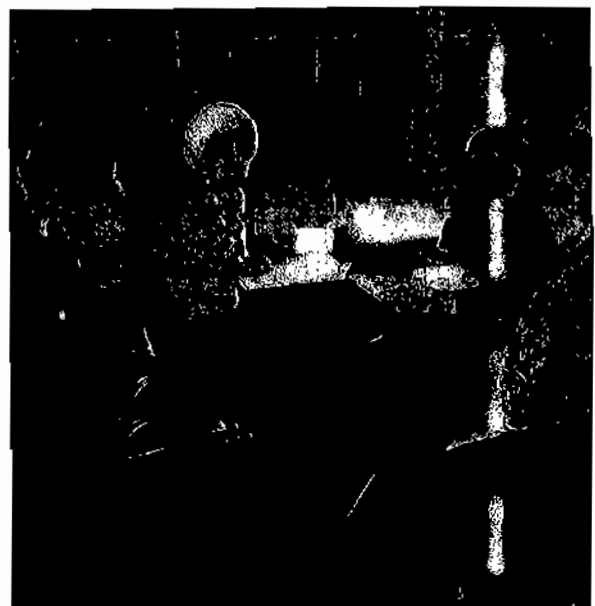
**MORAN'S**  
- C H E L S E A

212.627.3030 • fax: 212.741.3025  
email: moransnyc@aol.com • www.moransny.com  
146 tenth avenue • new york, ny 10011

**The "Girls" at work:**

Naomi Forman, Sara Siegel, Helen Doneger and Betty Phillips, our devoted and ready for any mailing volunteers, working on the Temple.

Thanks girls... You are the best!



# May 2003

## East End Temple

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	
4 10:30 AM Chevrat Nashim 12:30 PM Rosh Chodesh Poduck Brunch	5	6 9:30 AM Melton Mini-School 4:00 PM Religious School	7 1:30 PM T4T 4:00 PM Yam Ha'artzmour Program @ Brother-hood Synagogue	8 4:00 PM Religious School 5:30 PM Confirmation Class at Bowlinor Lanes	9 6:00 PM Tot Shabbat 7:30 PM Shabbat Services Sisterhood Shabbat	10 10:00 AM Shabbat Chavurah	
11 10:30 AM Chevrat Nashim Mother's Day	12	13 9:30 AM Melton Mini-School 4:00 PM Religious School 6:45 PM Worship Initiative	14 1:30 PM T4T 4:00 PM Religious School	15 4:00 PM Religious School 5:30 PM Confirmation Class at Bowlinor Lanes 6:00 PM 7th grade Program	16 6:00 PM Kabbalat Shabbat Honoring our Educator, YG Advisor, Teachers w/6th & 7th grade participation	17 10:30 AM Bar Mitzvah of Eric Shapiro	
18 10:30 AM Chevrat Nashim	19	20 9:30 AM Melton Mini-School 4:00 PM Religious School 6:45 PM Youth Education Committee	21 1:30 PM T4T 4:00 PM Religious School	22 4:00 PM Religious School	23 7:30 PM Shabbat Services	24	
25 10:30 AM Chevrat Nashim	26	27 <b>Lag Ba'omer</b>	28 1:30 PM T4T 4:00 PM Religious School 7:30 PM BookClub	29 4:00 PM Religious School 5:30 PM Confirmation Class at Bowlinor Lanes	30 7:30 PM Shabbat Services Honoring the "Chevrat Nashim", Bette Levy & Jeremy Master, w/guest speaker. Father Gavain de Leenw	31 10:30 AM Bar Mitzvah of Jeffrey Portnoy	
Office Closed Memorial Day		<b>Last week of Religious School</b>					<b>Rosh Chodesh - Sivan</b>